

# دليل العمليات العامة من شعبة النطاقات العالمية (GDD) لمشغلي السجلات

الإصدار 1.1  
15 آب 2018



## قائمة المحتويات

<b>3</b>	<b>أولاً. نظرة عامة</b>
3	أهلاً بك
4	المراجعات في هذا الإصدار
4	النظام البيئي لصناعة أسماء النطاقات
<b>5</b>	<b>ثانياً. واجهات الربط بمشغلي السجلات</b>
5	قسم النطاقات العالمية (GDD)
6	إدارة الامتثال التعاقد في ICANN
6	المنظمات الخاصة بمشغلي السجلات
<b>7</b>	<b>ثالثاً. عمليات السجل المستمرة</b>
7	خدمات السجل المقدمة بشكل مشترك
<b>9</b>	<b>رابعاً. الأدوات المفيدة وموارد السجل والمعلومات الإضافية</b>
9	الأدوات المفيدة
10	مصادر السجلات على <a href="http://icann.org">icann.org</a>
11	معلومات إضافية
<b>12</b>	<b>خامساً. التزامات مشغل السجل</b>
12	الالتزامات المستمرة
14	الالتزامات اليومية
14	الالتزامات الأسبوعية
14	الالتزامات الشهرية
14	الالتزامات ربع السنوية
14	الالتزامات السنوية

تم توفير دليل العمليات العامة من شعبة النطاقات العالمية لأغراض التثقيف والمعلومات العامة فقط، والهدف منه تعديل أو تغيير أو تبديل أو حتى إكمال الحقوق أو الواجبات أو المسؤوليات أو الالتزامات الخاصة بمشغل السجل بموجب الأحكام والشروط المنصوص عليها في اتفاقية السجل أو السياسات. ولا يجب اعتبار دليل العمليات العامة من شعبة النطاقات العالمية بديلاً عن اتفاقية السجل القاعدية. ويتمثل الهدف المقصود من هذا المستند في توفير نظرة عامة رفيعة المستوى، ولا يجب عليك الاعتماد أو التصرف بناءً على المعلومات الواردة في دليل العمليات العامة لشعبة النطاقات العالمية دون التأكيد أولاً على التزاماتك أو حقوقك بموجب اتفاقية السجل القاعدية نفسها. ولا يجب اعتبار المعلومات الواردة في دليل العمليات العامة لشعبة النطاقات العالمية هذا نصيحة قانونية من ICANN، كما لا تتحمل ICANN أية مسؤولية عن الأضرار غير المباشرة أو الخاصة أو العرضية أو التأديبية أو الاستتباعية من أي نوع بما في ذلك خسارة الأرباح، التي تنشأ بموجب أو فيما يتصل باستخدام مشغل السجل أو اعتماده على دليل العمليات العامة لشعبة النطاقات العالمية هذا.

## أولاً. نظرة عامة

### أهلاً بك

باعتبارك أحد مشغلي السجلات، ثمة العديد من الالتزامات المستحقة عليك في مراحل متعددة طوال مدة نطاق المستوى الأعلى العام (gTLD). علمًا بأن دليل العمليات العامة لشعبة النطاقات العالمية تم وضعه في الأساس بالتعاون مع [مجموعة سجلات العلامات التجارية \(BRG\)](#) كمصدر موجه ناحية مشغلي سجلات نطاقات المستوى الأعلى لنطاق BRAND. وبعد وضع الدليل، بات واضحًا أن هذه المعلومات قد تكون مفيدة لجميع مشغلي السجلات. وتم تعديل الدليل العملي لتوفير معلومات رفيعة المستوى تخص عمليات السجل المستمرة اللازمة من أجل إنجاز الالتزامات المحددة في [اتفاقية السجل القاعدية](#) بما في ذلك [المواصفة 13](#). تأكد أثناء استخدامك لهذا الدليل من النقر فوق الروابط المؤدية لمعلومات إضافية حول الخدمات والموارد. ونتمنى أن تكون هذه الوثيقة أداة مفيدة لكم. بالنسبة لنطاقات gTLD غير المدرجة في اتفاقية السجل القاعدية، راجع الصياغة الموجودة في اتفاقية السجل المقابلة حيث قد تختلف عن ما هو موضح في هذا الدليل.

إن منظمة ICANN على استعداد لمساعدتك في العمليات المتواصلة لنطاق gTLD الخاص بك لضمان أنه يعمل بأكبر قدر ممكن من السلاسة. ونحيطك علمًا بأن تعقيباتك على دليل العمليات العامة من شعبة النطاقات العالمية سوف تكون محل ترحيب وتقدير من جانبنا. برجاء إرسال أية مقترحات أو تعليقات بالبريد الإلكتروني إلى [globalsupport@icann.org](mailto:globalsupport@icann.org) واستخدام "GDD General Operations Handbook Feedback" (تعقيبات على دليل العمليات العامة من شعبة النطاقات العالمية) عنوانًا للرسالة.

## المراجعات في هذا الإصدار

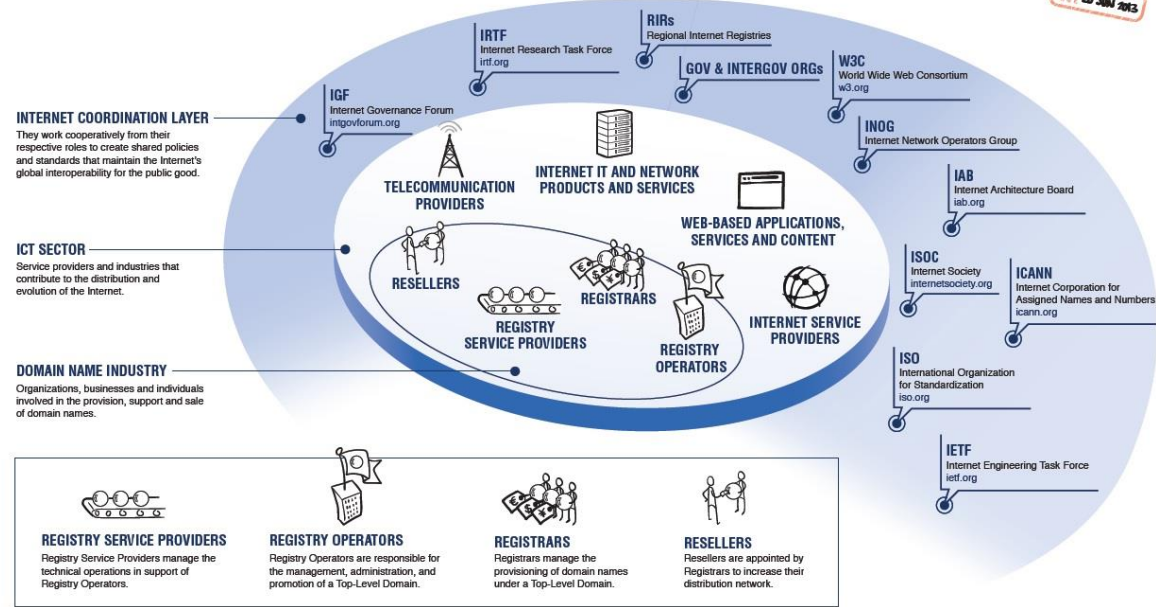
يوضح الجدول المذكور أدناه التحديثات التي تمت على الإصدار الأول v1.0 من دليل العمليات العامة GDD General Operations Handbook

التحديث/التحديثات	الملاحظات
<a href="#">طلب تغيير مجتمعي لنطاق gTLD</a>	تمت إضافته إلى <a href="#">خدمات السجل المقدمة بشكل مشترك</a>
<a href="#">حقوق الطفل للغة</a>	تم إضافة تذكير ICANN إلى <a href="#">المعلومات الإضافية</a>
<a href="#">الحفاظ على جهات اتصال محدثة</a>	تم إضافة التذكير إلى <a href="#">الإلزامات المستمرة</a>

## النظام البيئي لصناعة أسماء النطاقات

يوضح الرسم البياني التالي (المتاح على <https://www.icann.org/news/multimedia/163>) أصحاب المصلحة المتعددين المشاركين في منظومة صناعة أسماء النطاقات. لاحظ وضع مشغلي السجلات في الدائرة الأعمق متحدة المركز، بالإضافة إلى أمناء السجلات وموفري خدمة السجل والموزعين.

### THE DOMAIN NAME INDUSTRY ECOSYSTEM



This graphic is a living document, designed to provide a high level view of the relationship between the different parties of the Domain Name Industry. It is for illustrative purposes only and is not intended to be a definitive guide. Some of the names of the documents may vary. Please provide feedback at [www.planations.com/domainnameindustry](http://www.planations.com/domainnameindustry)

© 2013 | Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0

## ثانيًا. واجهات الربط بمشغلي السجلات

### قسم النطاقات العالمية (GDD)

تنفذ ICANN سياسات أسماء النطاقات من خلال العقود والخدمات. إن شعبة النطاقات العالمية (GDD) في منظمة ICANN هي الوحدة التي تشارك مع مجتمع الإنترنت من أجل تنفيذ السياسات، إضافة إلى الإشراف على وظائف هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة (IANA) وتنفيذها.

إن غرض شعبة النطاقات العالمية يتمثل في خدمة المصلحة العامة العالمية والمستخدمين النهائيين للإنترنت من خلال ضمان وجود نظام آمن ومستقر لأسماء النطاقات ((DNS، مع دعم الثقة والاختيار والمنافسة في مجال خدمة أسماء النطاقات المعتمدة.

وتمثل عمليات شعبة النطاقات العالمية والخدمات الفنية لشعبة النطاقات العالمية ومركز الدعم العالمي وخدمات سجلات شعبة النطاقات العالمية والمشاركة بضعة فرق عمل قد تتفاعل أنت معها تحت مظلة شعبة النطاقات العالمية.

⊙ عمليات شعبة النطاقات العالمية – تتمثل مهمة عمليات شعبة النطاقات العالمية في تنفيذ خدمات وعمليات محددة ومكررة لمقدمي الطلبات والأطراف المتعاقدة بطريقة آنية ومتسقة وتنبؤية. تتضمن الأمثلة على هذه الخدمات ما يلي: طلبات سياسة تقييم خدمات السجل (RSEP) وتغيير اسم مشغل السجل وتغيير التحكم وتعيينات اتفاقية التعاقد المادي من الباطن (MSA).

⊙ الخدمات الفنية لشعبة النطاقات العالمية – وهذا الفريق هو المسئول عن إدارة المشروعات الفنية وتوفير الخبراء المتخصصين في المسائل الفنية ذات الصلة بنظام أسماء النطاقات DNS.

⊙ مركز الدعم العالمي (GSC) – مركز الدعم العالمي GSC هو نقطة الاتصال الأولى للأسئلة والمخاوف ذات الصلة بأي مشغل سجل. ويوفر فريق العمل دعمًا عالميًا على مدار 24×5 للأطراف المتعاقدة من ICANN ومجتمع الإنترنت بشكل عام. إذا كان لديك سؤال، فافتح حالة استعلام عام في بوابة خدمات الأسماء أو أرسل رسالة بالبريد الإلكتروني إلى [globalsupport@icann.org](mailto:globalsupport@icann.org).

⊙ خدمات ومشاركة سجلات شعبة النطاقات العالمية – ويقدم هذا الفريق الخدمات لسوق أسماء النطاقات وذلك من خلال دعم مشغلي السجلات لتنفيذ التزاماتهم التعاقدية. حيث يتعاون الفريق من خلال الحضور العالمي الذي يحققه مع مشغلي السجلات من أجل ضمان مساحة أسماء نطاقات آمنة ومستقرة ومرنة.

لدى كل مشغل سجل مدير مشاركة معين، ويعمل بصفة نقطة الاتصال للمسائل الخاصة بالتصعيد. ومديرو المشاركة هو حلقة وصل مشغل السجل داخل منظمة ICANN ويمثلون احتياجات مشغلي السجلات في سائر قطاعات المنظمة. ومن خلال الاتصالات الدورية عن طريق البريد الإلكتروني أو الاتصالات المجدولة أو الاجتماعات الشخصية في فعاليات ICANN، تكون لمديري المشاركة القدرة على سائر مستجدات احتياجات وتحديات أعمال مشغلي السجلات. ومن خلال الحصول على خط اتصال مفتوح، سواء بشكل مباشر مع مشغل السجل أو مع أطراف أخرى تمثل السجلات، يعمل مديرو المشاركة بشكل استباقي لتناول المخاوف وتوفير الموارد والفرص التعليمية. وإذا لم تعرف من هو مدير المشاركة الخاص بك، راسلنا بالبريد الإلكتروني على [globalsupport@icann.org](mailto:globalsupport@icann.org) للاطلاع على نبذة تعريفية.

تحدد اتفاقية السجل القاعدية الحقوق والالتزامات والشروط المفروضة على مشغلي السجلات لتشغيل نطاقات المستوى الأعلى الخاصة بهم. وفي الحالات التي يتعين فيها على مشغل السجل إشعار ICANN أو طلب الموافقة أو الاعتماد منها، فقد تم تطوير الخدمات من أجل تسهيل هذه العمليات. ويتولى مديرو الخدمات المسنولية عن أعمال التخطيط والتصميم والتنفيذ والصيانة لخدمات السجل المشار إليها.

بالإضافة إلى ذلك، يقوم فريق خدمات ومشاركة سجلات شعبة النطاقات العالمية بتنفيذ [سياسات الإجماع](#) لمؤسسة ICANN وذلك من خلال وضع خطط تنفيذ والاستعانة [بفريق لمراجعة التنفيذ](#)، بما يوفر التدريب وإجراء التوعية والتواصل مع الجمهور وأصحاب المصلحة المعنيين.

## إدارة الامتثال التعاقدى في ICANN

يقوم فريق الامتثال التعاقدى في ICANN بمراقبة وإنفاذ متطلبات اتفاقيات السجل لمشغلي السجلات، بالإضافة إلى سياسات الإجماع والسياسات المؤقتة. ويقوم هذا الفريق على مراقبة وتدقيق عمليات السجلات حسب القسم 2.11 من اتفاقية السجل القاعدية ويرد على التجاوزات المحتملة. ويفترض بمشغلي السجلات الرد على استعلامات وإشعارات إدارة الامتثال التعاقدى في ICANN على الفور. وقد يؤدي عدم الالتزام بالقيام بذلك في الوقت المناسب إلى التصعيد وربما إلى نقض العقد إذا لم يتم التصحيح.

## المنظمات الخاصة بمشغلي السجلات (ترتيب أبجدي)

- ⊙ [مجموعة geoTLD](#) – إن مجموعة geoTLD عبارة عن رابطة عضوية دولية غير ربحية تمثل مصالح نطاقات TLD الجغرافية التي تحدد مدينة أو منطقة أو لغة أو ثقافة. ويشمل الأعضاء كل من الكيانات الحكومية والشركات والاتحادات. كما أن مجموعة geoTLD عضو مشارك في مجموعة أصحاب المصلحة للسجلات (RySG).
- ⊙ [مجموعة أصحاب المصلحة في السجلات \(RySG\)](#) – باعتبارها عضوًا في منظمة دعم الأسماء العامة، تقوم مجموعة أصحاب المصلحة في السجلات RySG بتسهيل الاتصال فيما بين مشغلي سجلات gTLD وتنقل وجهات نظر مجموعة أصحاب المصلحة في السجلات إلى مجلس GNSO، ومجلس إدارة ICANN والمشاركين الآخرين في مجتمع ICANN، مع تأكيد على سياسات الإجماع ذات الصلة بإمكانية التشغيل فيما بين النظم المختلفة أو الموثوقية الفنية أو التشغيل المستقر للإنترنت أو نظام أسماء النطاقات DNS أو جميع ما سبق. أما الدور الأساسي الذي تؤديه مجموعة أصحاب المصلحة في السجلات فهو تمثيل مصالح جميع مشغلي السجلات.
- ⊙ [مجموعة سجلات العلامات التجارية \(BRG\)](#) – إن مجموعة سجلات العلامات التجارية عبارة عن رابطة للشركات التي تشترك في هدف تمكين نطاقات TLD في فئة brand. في صناعة أسماء النطاقات. ويتمثل غرض مجموعة سجلات العلامات التجارية في دعم المصالح الجماعية لأعضائها ومساعدتهم على الحصول على أقصى قيمة من نطاق المستوى الأعلى brand. الخاص بهم. كما أن مجموعة سجلات العلامات التجارية عضو مشارك في مجموعة أصحاب المصلحة للسجلات (RySG).
- ⊙ [منظمة دعم الأسماء العامة \(GNSO\)](#) – تعمل GNSO على تجميع مجموعات صغيرة من أصحاب المصلحة، وهو ما يؤدي بدوره إلى تجميع [دوائر](#) ومجموعات أخرى تشكل في مجملها [منظمة دعم](#) واحدة لوضع السياسات وتشكيل الإجماع وتقديم توصيات تتعلق بنطاقات gTLD إلى مجلس إدارة ICANN.

## ثالثاً. عمليات السجل المستمرة

### خدمات السجل المقدمة بشكل مشترك

- ⊙ **التخصيص: تغيير التحكم** – يعتبر أي تغيير مباشر أو غير مباشر في النسبة الموجبة للرقابة والإدارة في أي مشغل سجل أحد أنواع المهام المحددة في اتفاقية السجل القاعدية. ويمكن لهذا أن ينطوي على تغيير في الكيان صاحب نسبة الملكية الموجبة للرقابة والإدارة في مشغل السجل. يرجى الاطلاع على [دليل كيفية إجراء التغيير في نسبة الرقابة والإدارة](#) للحصول على معلومات إضافية حول تقديم طلبات.
- ⊙ **التخصيص: ترتيب التعاقد المادي من الباطن (MSA)** – يشير التغيير في الترتيب الأساسي للتعاقد من الباطن إلى تغيير على أي موفر لواحدة أو أكثر من وظائف سجل gTLD، مثل نظام أسماء النطاقات DNS. ويشير ذلك في العادة إلى سجل يقوم بتغيير مشغل السجل الخلفي الخاص به، والمعروف أيضاً باسم موفر الخدمات البرمجية غير المباشرة أو موفر خدمات السجل. يرجى الاطلاع على [دليل كيفية الترتيبات التعاقدية المادية من الباطن](#) للحصول على معلومات إضافية حول تقديم طلبات.
- ⊙ **خدمة تعديل أداة العمليات المستمرة (COI)** – تضمن أداة العمليات المستمرة COI توافر الموارد المالية الكافية لدعم استمرار تشغيل وظائف السجل الحيوية ذات الصلة بنطاق المستوى الأعلى gTLD في حالة وجود مشكلة في تشغيل السجل لنطاقات gTLD. يوفر [الدليل العملي لخدمة تعديل أدوات استمرارية العمليات COI](#) معلومات حول الكيفية التي يمكن لمشغلي السجلات من خلالها طلب التصريح من منظمة ICANN لتغيير قيمة أموال أداة استمرارية العمليات من أجل التوازي مع تسجيلات النطاقات قيد توقعات الإدارة (DUM) لنطاقات gTLD إضافة إلى تحديث إصدار و/أو توجيه البنوك، حسب مقتضيات الحاجة.
- ⊙ **طلبات تغيير gTLD المجتمعية** – يسمح إجراء طلب تغيير gTLD الخاص بالمجتمع لمشغل سجل gTLD الخاص بالمجتمع بالبحث عن تعديلات لوثيقة البند Specification 12 دون إزالة سياسات تسجيل المجتمع، أو توسيع النطاق أو تضيق أهلية صاحب التسجيل و/أو متطلبات اختيار الاسم بشكل مفرد، أو ينتج عنه تأثير سلبي كبير على مجتمع TLD.
- ⊙ **طلب تغيير وكيل تأمين البيانات (DEA)** – يجب على مشغلي السجلات الالتزام بمتطلبات وكيل تأمين البيانات المنصوص عليها في القسم 2.3 من المواصفة 2 الواردة في اتفاقية السجل القاعدية. لتقديم طلب من أجل تغيير وكيل تأمين بيانات، برجاء تسجيل الدخول إلى بوابة خدمات التسمية واتباع التعليمات التفصيلية الخاصة بتقديم طلبك.
- ⊙ **إنهاء اتفاقية السجل** – وفقاً لما تنصّ عليه اتفاقية سجل gTLD القاعدية، يجوز لأي من الطرفين إنهاء الاتفاقية بموجب بعض المتطلبات المنصوص عليها في اتفاقية السجل، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:
  - القسم 4.3 والأقسام الفرعية - الإنهاء من جانب منظمة ICANN
  - القسم 4.4 - الإنهاء من جانب مشغل السجل
- ⊙ **تغيير اسم مشغل السجل** – إذا قام مشغل سجل بتغيير اسم مؤسسته، ولم يكن ذلك غير ناجماً عن تغيير في النسبة الموجبة للرقابة والإدارة، فينوجب على مشغل السجل إخطار منظمة ICANN بالتغيير وذلك باستخدام خدمة تغيير اسم مشغل السجل. يمكن العثور على العملية الخاصة بتقديم طلب في [الدليل العملي لتغيير اسم مشغل السجل](#).
- ⊙ **تعديل اتفاقية السجل-أمين السجل (RRA)** – تم تطوير عملية تعديل اتفاقية السجل-أمين السجل من أجل النظر في التعديلات المقترحة على اتفاقيات السجل-أمين السجل والتي يشترط على مشغل السجل بموجبها الحصول على موافقة ICANN على تلك التعديلات. علماً بأن هذه العملية مصممة لضمان إسهام أمين السجل (وإسهامات الجمهور متى ما كان ذلك مناسباً) قبل اعتماد ICANN للتغييرات على أي اتفاقية السجل-أمين السجل أو حتى حلها.
- ⊙ **سياسة تقييم خدمات السجل (RSEP)** – تم وضع سياسة تقييم خدمات السجل RSEP من خلال عملية وضع سياسات الإجماع في ICANN. وعملية سياسة تقييم خدمات السجل RSEP هي الآلية المستخدمة من أجل إضافة أو تعديل أو إزالة خدمة سجل وفق ما هو محدد في اتفاقية السجل القاعدية وفي [القسم 1.1 من سياسة تقييم خدمات السجل](#). يشرح لنا [الدليل العملي لسياسة تقييم خدمات السجل](#) كيفية تقييم ICANN للخدمة المقترحة من حيث تأثيرها المحتمل على الأمن أو الاستقرار أو المنافسة أو جميعها وفق ما هو محدد في سياسة تقييم خدمات السجل.

---

⦿ [إطلاق تسميات ASCII المكونة من حرفين](#) – تشترط المواصفة 5 القسم 2 من اتفاقية السجل القاعدية أن يتم حل مسميات ASCII ذات الحرفين في المستوى الثاني. وقد يتم إطلاق مسميات ASCII المكونة من حرفين في حالة تنفيذ مشغل السجل للتدابير المطلوبة لتجنب حدوث الالتباس. وعلى الرغم من ذلك، فإن إطلاق هذه المسميات يجب ألا يحظر بسبب الأحكام الأخرى لاتفاقية السجل القاعدية.



## رابعاً. الأدوات المفيدة وموارد السجل والمعلومات الإضافية

تستمر عمليات السجل المستمرة طوال عمر نطاق gTLD بما يتفق مع اتفاقية السجل القاعدية. وفيما يلي أدوات مفيدة وموارد سجل للعمليات المستمرة لنطاق gTLD.

### الأدوات المفيدة

- ⊙ [خدمة بيانات المنطقة المركزية \(CZDS\)](#) – [ملفات المنطقة](#) عبارة عن ملفات نصية تحتوي على مخططات فيما بين أسماء النطاقات وعناوين بروتوكول الإنترنت (IP) والموارد الأخرى. علماً بأن المعلومات المشمولة في أي ملف منطقة متاح أمام الجماهير ويمكن لأي مستخدم إنترنت الاطلاع عليه، وفق ما ترخص به المواصفة 4 من اتفاقية السجل القاعدية. ويشمل من يطلعون على هذه البيانات المتخصصون في أمن أسماء النطاقات ممن يتعقبون السلوك الضار والبريد غير المرغوب والبرامج الضارة والمتخصصون القانونيون ممن يحددون متصيدي الأخطاء أو انتهاك العلامات التجارية أو إساءة الاستخدام المماثلة، بالإضافة إلى الأكاديميين الذين يستخدمون المعلومات لدراسة اتجاهات الأسواق والكلمات الرائجة المستخدمة كأسماء نطاقات.
- توفر خدمة بيانات المنطقة المركزية CZDS نقطة وصول مركزية للوصول إلى ملفات المنطقة وتنزيلها. ويجب الموافقة على الطلبات المقدمة من أجل الوصول أو رفضها من خلال مشغلي السجلات حسب الشروط المحددة في المواصفة 4، القسم 2 من اتفاقية السجل القاعدية. ويمكن أن تساعد المعالجة الجماعية في معالجة طلبات متعددة في آن واحد وذلك من خلال مبيعات الاختيار المعروضة على قائمة الطلبات قيد الانتظار. وبشكل افتراضي، فإن الوصول مضبوط على 4,000 يوم. وعلى الرغم من ذلك، يمكن لمشغلي السجلات تغيير فترة الوصول إلى ما بين 90 وفترة 4,000 يوم لنطاقات gTLD الخاصة بهم. ومن الممكن أيضاً تنزيل الطلبات إلى ملف قيم مفصلة بفواصل (CSV) من أجل المعالجة دون اتصال.
- ⊙ [بوابة خدمات التسمية](#) – حلت بوابة خدمات التسمية محل بوابة شعبة النطاقات العالمية وبوابة مقدمي طلبات نطاقات gTLD الجديدة في أواخر 2017، وهي الوسيلة الأولى المتاحة لمشغلي السجلات للتواصل مع منظمة ICANN. وهي توفر قناة اتصال آمنة وتتيح للمستخدمين المعتمدين طلب خدمات متعددة ذات صلة بإدارة اتفاقية السجل القاعدية والعلاقة مع منظمة ICANN. ويتاح [دليل مستخدمين](#) وتسجيلات ندوات ويب على صفحة [موارد السجلات](#) على الموقع [icann.org](#). وإذا لم تتمكن من تسجيل الدخول إلى بوابة خدمات التسمية، برجاء مراسلتنا بالبريد الإلكتروني على [globalsupport@icann.org](mailto:globalsupport@icann.org) للحصول على المساعدة.
- ⊙ [واجهة تقديم تقارير السجلات \(RRI\)](#) – واجهة تقديم تقارير السجلات عبارة عن واجهة مقدمة بمعرفة منظمة ICANN لمشغلي السجلات ووكلاء الحفظ الاحتياطي للبيانات من أجل الالتزام بشروط إعداد وتقديم التقارير المنصوص عليها تفصيلاً في المواصفة 2 والمواصفة 3 من اتفاقية السجل القاعدية. ويتم الحصول على أوراق اعتماد الدخول كجزء من عملية الإعداد والتأهيل، قبل تفويض نطاق gTLD. إذا لم تتمكن من الوصول، يرجى إرسال بريد إلكتروني إلى [globalsupport@icann.org](mailto:globalsupport@icann.org) ملاحظة: يوجد بالقرب من أعلى وثيقة واجهات سجل ICANN روابط لكل إصدار من الوثيقة. تأكد من أنك تستعرض الإصدار الأحدث.
- ⊙ [نظام إدارة منطقة الجذر \(RZM\)](#) – تستخدم إدارة منطقة الجذر من خلال مشغلي السجلات الحاليين من أجل تقديم التغييرات لأداء أعمال الصيانة المستمرة لتفويض اسم النطاق الخاص بهم. ويشمل ذلك تحديثات على العقود الأساسية الخاصة بالنطاق، بالإضافة إلى تهيئة خادم اسم نطاق gTLD. للحصول على معلومات إضافية حول [عملية](#) تقديم تغيير، برجاء المراسلة على البريد الإلكتروني [root-mgmt@iana.org](mailto:root-mgmt@iana.org).
- ⊙ [مواصفة واجهات معاملة التطبيقات لمراقبة اتفاقية مستوى الخدمة \(SLA\) أو \(MoSAPI\)](#) – تتيح مواصفة واجهات معاملة التطبيقات لمراقبة اتفاقية مستوى الخدمة المقدمة من ICANN لمشغلي السجلات إمكانية مراقبة الحالة العامة لنطاقات gTLD الخاصة بهم في الوقت الفعلي تقريباً، واتخاذ إجراء تصحيحي فوري إذا اقتضت الضرورة، واستعادة قائمة من عقد الفحص لنظام مراقبة اتفاقية مستوى الخدمة. علماً بأن النظام متاح لكل من نطاقات gTLD ونطاقات TLD لرموز الدول (نطاقات ccTLD).

## موارد السجلات على [icann.org](http://icann.org)

- ⊙ [icann.org](http://icann.org) – يوفر موقع ICANN.org على الويب مجموعة وافرة من الموارد والمعلومات التي تغطي كل شيء من [تحديثات السياسات](#) وخدمات السجل وفعاليات الصناعة المقبلة والمزيد. تفضل بزيارة صفحة [مشغل السجل](#) وصفحة [موارد السجلات](#) للحصول على موارد مفيدة بما في ذلك [الأسئلة المتكررة \(FAQ\)](#) وأيضاً [أدلة عملية](#) لخدمات السجلات.
- ⊙ [القائمة البريدية لعمليات السجل الفنية](#) – وتستضيف منظمة ICANN قائمة بريدية يمكن من خلالها الاشتراك من أجل الحصول على الإعلانات الفنية وطرح الأسئلة والتعامل مع القضايا/المشكلات الفنية للأعضاء في أي بيئة مجتمع.
- ⊙ [دراسات حالة برنامج نطاقات gTLD الجديدة](#) – كجزء من الجهود العالمية التي تبذلها منظمة ICANN في رفع مستوى الوعي بنطاقات gTLD الجديدة، فإن جميع مشغلي السجلات مدعوون للمشاركة معنا في وضع دراسات الحالة. وتروي دراسات الحالة قصة gTLD، بما في ذلك معلوماته الأساسية والأهداف التجارية له. وهي مصممة للاستخدام كموارد تعليمية. للحصول على معلومات حول كيفية الاشتراك والمشاركة بقصتنا، راسلنا على [globalsupport@icann.org](mailto:globalsupport@icann.org).
- ⊙ [أخبار وفعاليات مشغلي السجل](#) – توفر منظمة ICANN الاتصالات والمراسلات لمشغلي السجلات وأصحاب المصلحة في شعبة النطاقات العالمية في أشكال متنوعة. وسواء كانت من خلال الإشعارات القانونية للتحديثات على السياسة من خلال المدونات وإشعارات البريد الإلكتروني للمبادرات الجديدة، ثمة الكثير من المعلومات المتاحة. ومن خلال تجميع المعلومات في مكان واحد، فسوف يكون قسم أخبار وفعاليات مشغلي السجلات مصدرًا ذا قيمة للاطلاع الدائم على كافة المستجدات.

## معلومات إضافية

- ⊙ **حقوق الطفل** – تذكر ICANN مشغلي السجلات بوجهة نظر اللجنة الاستشارية الحكومية التي تم التعبير عنها في بيان بوينس آيرس حول أهمية حماية الأطفال وحقوقهم بما يتماشى مع اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل. للحصول على المزيد حول هذا الموضوع الهام، راجع [القيد رقم 13 في الملحق 1 بقرار لجنة NGPC التابعة لـ ICANN رقم NG01.2014.02.05](#).
- ⊙ **دار مقاصد العلامات التجارية (TMCH) والتسجيل التجريبي الأولي للعلامات التجارية وفترة الدعاوى** – إن الغرض من دار مقاصد العلامات التجارية يتمثل في تسهيل خدمات التسجيل التجريبي الأولي للعلامات التجارية وخدمات الدعوى كما هو محدد في القسم 1، المواصفة 7 من اتفاقية السجل القاعدية. وتوفر فترة التسجيل التجريبي الأولي للعلامات التجارية لأصحاب العلامات التجارية فرصة من أجل تسجيل أسماء نطاقات قبل التسجيل العام. وليس من المفترض بنطاقات gTLD الجديدة ذات تخصيص نطاق TLD في فئة BRAND. (المواصفة 13) أن توفر فترة تسجيل تجريبي أولي للعلامات التجارية طالما أن نطاق gTLD لا يزال مؤهلاً كنطاق TLD في فئة BRAND. من خلال منظمة ICANN.
- تتبع فترة المطالبات فترة التسجيل المبدئي وتمتد لمدة 90 يومًا الأولى على الأقل من التسجيل العام. أثناء فترة المطالبات، سيتلقى أي شخص يحاول تسجيل اسم نطاق يطابق علامة مسجلة في [قاعدة بيانات العلامات التجارية \(TMDB\)](#) إشعارًا. إذا قام الطرف الذي تم إشعاره بتسجيل اسم النطاق، فسوف ترسل دار مقاصد العلامات التجارية TMCH إشعارًا إلى مالكي العلامات التجارية أولئك لإبلاغهم بأن أحدًا قد سجل اسم نطاق يتطابق مع العلامة التجارية الخاصة بهم.
- ويتعين على جميع مشغلي السجلات التسجيل لدى TMDB خلال عملية الإعداد والتأهيل. وللتسجيل مع TMDB، يقدم مشغل السجل معلومات اتصال TMDB الخاصة به من خلال بوابة خدمات التسمية. وعند الموافقة، سوف تتواصل منظمة ICANN مع جهة اتصال TMDB حول عملية التسجيل والاختبار لدى شركة IBM، وهي موفر خدمة TMDB. للحصول على معلومات إضافية حول TMDB، راجع [دليل مستخدم سجل TMDB للتسجيل التجريبي الأولي والمطالبات](#).
- ⊙ **القبول العالمي (UA)** – القبول العالمي هو المفهوم الذي يفيد بأن جميع أسماء النطاقات يجب أن تُعامل معاملة على قدم المساواة. ولتحقيق القبول العالمي، يجب على تطبيقات وأنظمة الإنترنت أن تعالج جميع نطاقات المستوى الأعلى العامة بطريقة متسقة، بما في ذلك نطاقات gTLD الجديدة وأسماء النطاقات الدولية (أسماء النطاقات المدوّلة IDN). وعلى وجه الخصوص، يجب أن تقبل جميع التطبيقات والنظم جميع أسماء النطاقات وتوثقها وتخزنها وتعالجها وأيضًا تعرضها. زر صفحة [مجموعة توجيه القبول الشامل \(UASG\)](#) للحصول على أحدث المعلومات، بالإضافة إلى [أمثلة التقارير](#) متى ما كان أي تطبيق أو صفحة ويب غير جاهزة للقبول العالمي. إضافة إلى ذلك، يمكن إرسال الأسئلة أو المخاوف حول القبول العالمي عن طريق البريد الإلكتروني [globalsupport@icann.org](mailto:globalsupport@icann.org).

## خامسًا. التزامات مشغل السجل

مشغلي السجلات هم المسؤولون عن تنفيذ التزامات نوعية متواصلة في جميع الأوقات بما يتفق مع اتفاقية السجل القاعدية الخاصة بهم. وفيما يلي ملخص عام بهذه الالتزامات. يستخدم العديد من مشغلي السجلات خدمات جهات أخرى من أجل إدارة هذه المتطلبات التشغيلية، سواء بشكل مباشر من خلال موفر خدمة السجل RSP الخاص بهم أو مدمجة مع موفر لخدمات إدارة السجلات. وعلى الرغم من ذلك، فإن الالتزام بموجب اتفاقية السجل القاعدية يقع في نهاية المطاف بيد مشغل السجل.

**ملاحظة:** يقصد بلفظ الوتيرة "اليومية" أن المهمة يتم البدء بها والانهاء منها في فترة محددة من اليوم، على سبيل المثال، تقديم إيداعات ضمانات البيانات. يقصد بلفظ الوتيرة "المستمرة" أن المهمة مستمرة بدون وقت محدد للبدء، على سبيل المثال؛ دعم آليات حماية الحقوق.

### الالتزامات المستمرة

⊙ **تقديم خدمات السجل الجديد للاعتماد من خلال طلب سياسة تقييم خدمات السجل (RSEP): المادة 2.1 – خدمات السجل** المتوقعة سواء الجديدة أو المعدة أو المحذوفة قد تتطلب الحصول على موافقة منظمة ICANN حسب [نصيحة سياسة تقييم خدمات السجل](#). ويتم التقييم من أجل تحديد ما إن كانت هناك مشكلات في الأمن أو الاستقرار أو المنافسة في تنفيذ خدمة السجل.

⊙ **الالتزام بسياسات الإجماع والسياسات المؤقتة: الموصوفة 1 – سياسات الإجماع** ويتم وضعها من خلال عملية أصحاب المصلحة المتعددين وتصبح التزامات تعاقدية لمشغلي السجلات وأمناء السجلات المعتمدين. وسوف ترسل منظمة ICANN إشعارات إلى مشغلي السجلات لإبلاغهم بتاريخ السريان والمتطلبات لكل سياسة جديدة. يمكن العثور على معلومات إضافية على [صفحة الاستشارات وسياسات الإجماع والسياسات المؤقتة](#) على [icann.org](http://icann.org).

⊙ **منح الوصول لملف المنطقة: الموصوفة 4 –** يجب إتاحة ملفات المنطقة أمام الجماهير بالإضافة إلى الطلبات المقدمة من أجل الوصول أو رفضها من خلال مشغلي السجلات حسب الشروط المحددة في الموصوفة 4، القسم 2 من اتفاقية السجل القاعدية. يوفر [خادم بيانات المنطقة المركزية \(CZDS\)](#) نقطة وصول مركزية للوصول إلى هذه الملفات وتنزيلها.

⊙ **نشر بعض بيانات التسجيل: الموصوفة 4 –** يجب على مشغلي السجلات تشغيل خدمات دليل بيانات تسجيل (RDDB) تكون متاحة أمام الجماهير بما يتفق مع متطلبات الموصوفة 4 من اتفاقية السجل القاعدية. وغالبًا ما يشار إلى خدمات دليل بيانات التسجيل بلفظ WHOIS. يجب على مشغلي السجلات نشر المعلومات التالية:

- خدمة WHOIS المتاحة من خلال المنفذ 43، بالإضافة إلى خدمة دليل مستندة إلى الويب على [whois.nic.TLD](http://whois.nic.TLD)

• وعلى موقع gTLD على الويب، رابط إلى صفحة سياسة WHOIS في ICANN للحصول على معلومات إضافية، برجاء مراجعة [استشارة أبريل/نيسان 2015](#)، [وسياسة التسمية والعرض المتسق لخدمات دليل بيانات تسجيل السجلات](#) وأيضًا [الموصوفة المؤقتة لبيانات تسجيل gTLD](#).

⊙ **حجز أسماء النطاقات: الموصوفة 5 –** توفر [صفحة الأسماء المحجوزة](#) على [icann.org](http://icann.org) معلومات فيما يخص أسماء النطاقات التي لا يجب تخصيصها أو استخدامها من خلال مشغل السجل.

⊙ **يجب استيفاء معايير التشغيل/الاستمرارية: الموصوفة 6 –** تتيح الموصوفة 6 في اتفاقية السجل القاعدية أن تكون هناك استمرارية لخدمات السجل، والحد من إساءة الاستخدام والاستمرارية الشاملة للسجل (على سبيل المثال لا حصر جميع المعايير) طوال مدة نطاق gTLD. كما يجب على مشغلي السجلات نشر بيانات ممارسات امتدادات أمن DNS (أو DNSSEC) ومعلومات جهات اتصال إساءة الاستخدام على موقع gTLD على الويب.

⊙ **نشر قوائم أسماء النطاقات الدولية (IDN): الموصوفة 6 –** مشغلي السجلات الذين يقدمون أسماء النطاقات المدوّلة IDN يجب عليهم الامتثال [لإرشادات تنفيذ IDN في ICANN](#) ونشر قوائم IDN في مستودع IANA.

⊙ **دعم آليات حماية الحقوق (RPM): الموصوفة 7 –** [آليات حماية الحقوق](#) وهي عبارة عن ضمانات تساعد في حماية حقوق الملكية الفكرية لمالك العلامة التجارية. تشمل آليات حماية الحقوق [متطلبات دار مقاصة العلامات التجارية](#) والتعليق السريع الموحد (URS) وإجراءات تسوية خلافات ما بعد التفويض للعلامات (PDDRP).

- ⊙ **الحفاظ على أداة العمليات المستمرة (COI): الموصفة 8 –** حسب الموصفة 8 من اتفاقية السجل القاعدية، يجب على مشغل السجل الحفاظ على **أداة للعمليات المستمرة** لمدة ست سنوات من تاريخ سريان اتفاقية السجل. ويجب أن توفر أداة العمليات المستمرة موارد مالية كافية من أجل تغطية وظائف السجل الخمسة الحيوية في حالة إجراء نقل طارئ.
- ⊙ **مدونة سلوك مشغل السجل: الموصفة 9 –** مدونة السلوك عبارة عن مجموعة من الإرشادات التي توضع من أجل حماية مسجلي gTLD. ومشغلي السجلات مفوضين باتباع مدونة السوك، وفق ما هو محددة في الموصفة 9 من اتفاقية سجلات gTLD الجديدة، ما لم يتم منح استثناء من جانب منظمة ICANN.
- ⊙ **الحفاظ على أداء السجل: الموصفة 10 –** تجنب النقل الطارئ، وفق ما هو محدد في المادة 2، القسم 2.13 من اتفاقية السجل القاعدية، يجب على مشغلي السجلات الامتثال لمواصفات الأداء المحددة في الموصفة 10.
- ⊙ **التقيد بالتزامات المصلحة العامة (PIC): الموصفة 11 –** هناك أربعة أقسام في الموصفة 11:
  - القسم 1 وينص على أن مشغل السجل سوف يستخدم فقط أسماء السجلات الموقعين على اتفاقية السجل-أمين السجل لسنة 2013
  - القسم 2 ويشمل أقساماً من طلب gTLD التي تُطلب تضمينها في اتفاقية السجل كالتزام واجب الأداء
  - القسم 3 وينص على أن على مشغل السجل تضمين شرط داخل اتفاقية السجل-أمين السجل يحظر إساءة الاستخدام، ويجب أن يحافظ على تقارير تهدي الأمن ويجب أن يعمل بطريقة شفافة في سياسات التسجيل. وقد تنطبق ضمانات إضافية على بعض نطاقات gTLD
  - القسم 4\* ويشمل التزامات إضافية لم تكن مشمولة في الطلب، ولكن مشغل السجل طلب ضمها كالتزام واجب الأداء في اتفاقية السجل الخاصة به

\* اختياري بالنسبة لمقدمي الطلبات، ويمكن عدم تضمينه في جميع اتفاقيات السجلات.
- ⊙ **تنفيذ سياسات تسجيل المجتمع، إذا انطبق ذلك: الموصفة 12 –** في حالة الموافقة على gTLD طلب مجتمعي، تنص الموصفة 12 على أنه يتوجب على مشغل السجل تنفيذ ومراعاة جميع سياسات تسجيل المجتمع المشار إليها في الموصفة.
- ⊙ **متطلبات الالتزام بالموصفة 13 لنطاقات BRAND. الموصفة 13 –** توفر الموصفة 13 تعديلات مؤهلة على نطاقات TLD من فئة BRAND. على اتفاقية السجل القاعدية. أحد المتطلبات يتمثل في أن على مسجلي نطاقات TLD في فئة BRAND أن يكونوا مشغلي سجلات فقط أو الجهات الملحقة بهم أو الحاصلين على تراخيص العلامات التجارية حيث يجب عليهم التحكم في سجلات DNS المرتبطة بأسماء النطاقات في أي مستوى من TLD. كما يجب أيضاً توفير اعتماد سنوي إلى منظمة ICANN من أجل ضمان استيفاء متطلبات تعريف نطاق المستوى الأعلى BRAND.
- ⊙ **ضمان أن جميع جهات الاتصال في السجل حديثة –** مع تغير جهات الاتصال داخل منظمة مشغل السجل ومقاولي الباطن الداعمين، يجب على مشغل السجل تقديم حالة من خلال بوابة خدمات التسمية لضمان أن جهات الاتصال في السجل حديثة. وتعتمد منظمة ICANN على نزاهة هذه البيانات في توفير الإشعارات وإرسال الفواتير إلى آخره. وقد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى استعلامات تصعيد غير مضمونة.
- بالإضافة إلى ذلك، بالنسبة للتحديثات للمؤسسة الراعية و / أو جهات الاتصال الإدارية و/ أو الفنية الواردة في سجل IANA لـ TLD، يرجى تقديم طلب تغيير منطقة الجذر وفقاً لإجراءات IANA المنصوص عليها في <http://www.iana.org/domains/root>.
- ⊙ **ضمان أن جهة اتصال "الإشعارات" في السجل دقيقة –** تتطلب اتفاقية السجل القاعدية إرسال بعض الإشعارات ذات الصلة بالمتطلبات التعاقدية من ICANN إلى مشغلي السجلات إلى جهة الاتصال المحددة بمعرفة مشغل السجل في الاتفاقية الخاصة به. ولتحديث هذه المعلومات، يجب تقديم حالة من خلال بوابة خدمات التسمية لتحديث هذه المعلومات. وبالنظر إلى أهمية هذا الدور، يتطلب **القسم 7.9** من اتفاقية السجل القاعدية من مشغلي السجلات إشعار منظمة ICANN بالتغييرات التي تجرى على جهة الاتصال في غضون 30 يوماً من تاريخ أي تغيير.

## الالتزامات اليومية

- ⊙ تقديم مستودعات الحفظ الاحتياطي للبيانات وإرسال الإشعارات: **المواصفة 2** – يتعين على مشغلي السجلات المشاركة مع **وكيل تأمين بيانات (DEA) معتمد من ICANN** لتوفير خدمات تأمين وحفظ البيانات حسب الأحكام المنصوص عليها في المواصفة 2. بالإضافة إلى ذلك، ينص القسم 7 من المواصفة 2 على أن يقدم مشغلو السجلات بيانًا مكتوبًا إلى ICANN يشتمل على نسخة من التقرير المستخرج عن إنشاء الإيداع، بما يؤكد على أن عملية الإيداع خضعت للفحص من خلال مشغل السجل، وأنه دقيق.

## الالتزامات الأسبوعية

- ⊙ **منح الولوج إلى بيانات التسجيل الجماعي (BRDA): المواصفة 4** – يجب على مشغلي السجلات وبصفة أسبوعية تزويد منظمة ICANN ببيانات تسجيل حديثة وفق ما هو مشار إليه في المواصفة 4، القسم 3.1.

## الالتزامات الشهرية

- ⊙ **تسليم تقارير المعاملات والوظائف: المادة 2.4 والمواصفة 3** – في غضون عشرين (20) يومًا من نهاية كل شهر تقويمي، يجب على مشغلي السجلات تقديم تقارير معاملات من خلال واجهة تقديم تقارير التسجيل (RRI) بالتنسيق المنصوص عليه في المواصفة 3.

## الالتزامات ربع السنوية

- ⊙ **سداد رسوم مستوى السجل: المادة 6** – يجب على مشغلي السجلات سداد رسوم ثابتة بقيمة 6,250 دولار أمريكي عن كل ربع سنة تقويمي.
- ⊙ **سداد رسوم المعاملات من مستوى السجل: المادة 6** – تكون رسوم المعاملات من مستوى السجل مساوية لعدد الزيادات السنوية لأي تسجيل لاسم نطاق سواء كان أولي أو بالتجديد، وذلك خلال ربع السنة التقويمي المقابل، مضموريًا في 0.25 دولار أمريكي. ولا تسري رسوم المعاملات من مستوى السجل إلى أن تتم أكثر من 50,000 معاملة في gTLD خلال أي ربع سنة تقويمي أو أي فترة تقويمية تالية من أربعة فترات سنوية.
- ⊙ وسوف تظهر الرسوم على الفواتير ربع السنوية، ويتم إصدارها في نهاية كل شهر، بعد نهاية ربع السنة التقويمي. وبداية من 31 يوليو/تموز 2018، سوف يتم إرسال الفواتير من خلال البريد الإلكتروني فقط، ما لم تتم المطالبة بخلاف ذلك. ولن يتم إرسال فواتير ورقية إلى عند الطلب. وحسب المادة 6 من القسم 6.1 (ب)، يجب صرف المستحقات في غضون 30 يومًا من التاريخ المدون على الفاتورة. ولمواصلة الحصول على الفواتير الورقية أو لإجراء تحديثات على جهات اتصال الفواتير، برجاء إرسال بريد إلكتروني إلى [globalsupport@icann.org](mailto:globalsupport@icann.org).
- ⊙ برجاء التأكد من رقم الحساب البنكي لـ ICANN على الفاتورة وأنه **مختلف** عن رقم الحساب الأصلي المستخدم لصرف المستحقات خلال مرحلة تقديم الطلبات ومرحلة ما قبل التقويض. في حالة مطالبة مؤسستك بالحصول على وثائق إعداد موزع حديث أو المطالبة بإضافة أمر شراء إلى الفواتير، يجب تقديم طلبك من خلال فتح حالة استعلام عامة في بوابة خدمات التسمية. ويمكن الحصول على معلومات إضافية حول الرسوم في [الأسئلة المتداولة حول الفواتير](#) المنشورة.

## الالتزامات السنوية

- ⊙ تقديم شهادة سنوية ونتائج المراجعة الداخلية: المواصفة 9 والمواصفة 13 – في غضون 20 يوم تقويمي بعد نهاية كل شهر تقويمي، يجب على مشغلي السجلات إجراء مراجعات داخلية وتوفير نتائج المراجعات إلى منظمة ICANN. ومن المفترض القيام بهذه المراجعات لضمان أن نطاقات gTLD المعنية تستوفي متطلبات تعريف نطاقات TLD في فئة BRAND. والحفاظ على الالتزام بمدونة السلوك، متى ما كان ذلك منطبقًا. ويتم نشر [أسئلة متداولة](#) لتوفير إجابات عن الأسئلة المتداولة.

